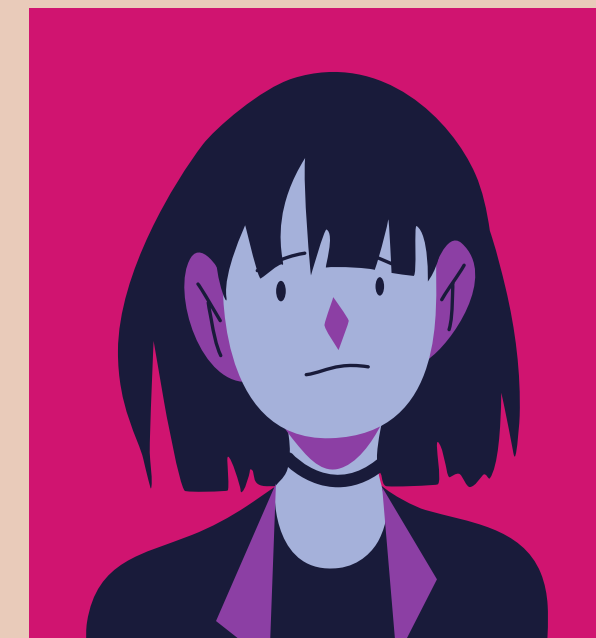


**Sportello di info-orientamento
interculturale di territorio**

il progetto RADICI prevede una mediatrice interculturale
presente tutte le settimane a scuola e sul territorio,
disponibile ad incontrare genitori e insegnanti per
consulenza, consigli, confronto.



Comune di Gazzaniga



ISTITUTO COMPRENSIVO GAZZANIGA

icgazzaniga.edu.it

Con il contributo di



Fondazione della
Comunità Bergamasca

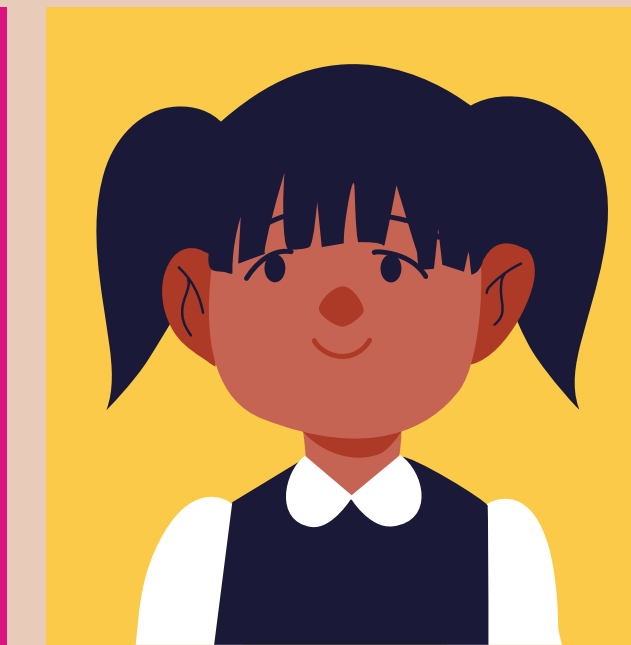
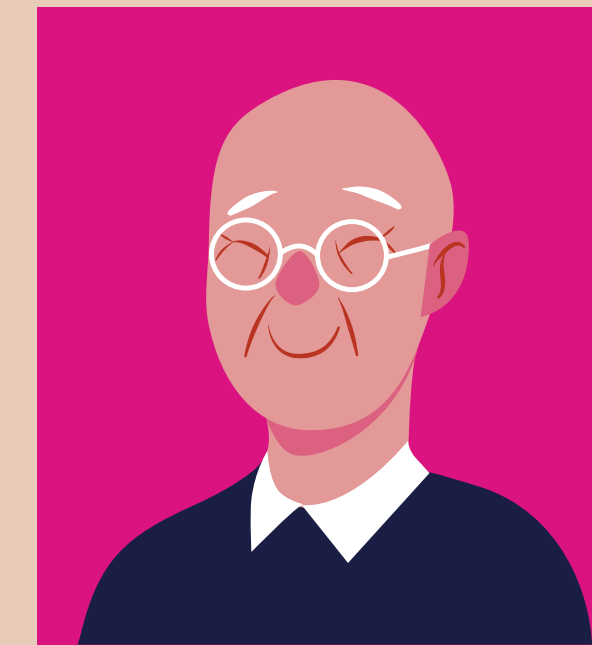
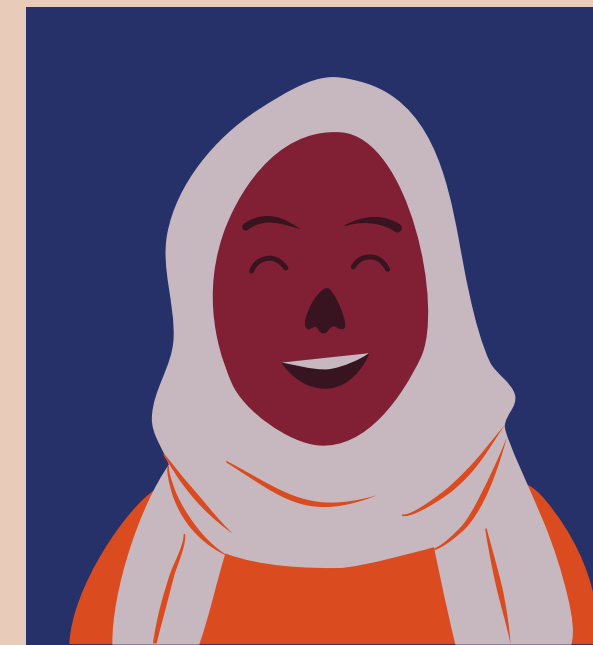
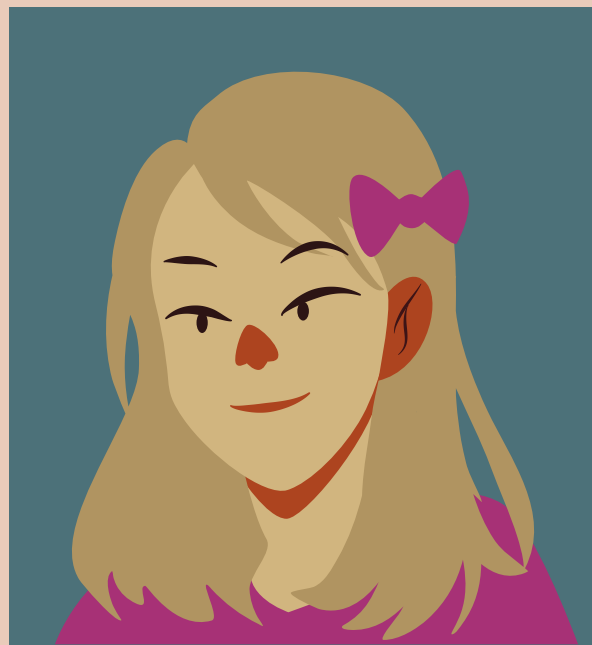


a Gazzaniga, tutti i mercoledì dalle 10:30 alle 13:30

nei locali della scuola primaria di via Dante 32,
la mediatrice interculturale Hakima Jemrane è
disponibile presso lo sportello ad accesso libero

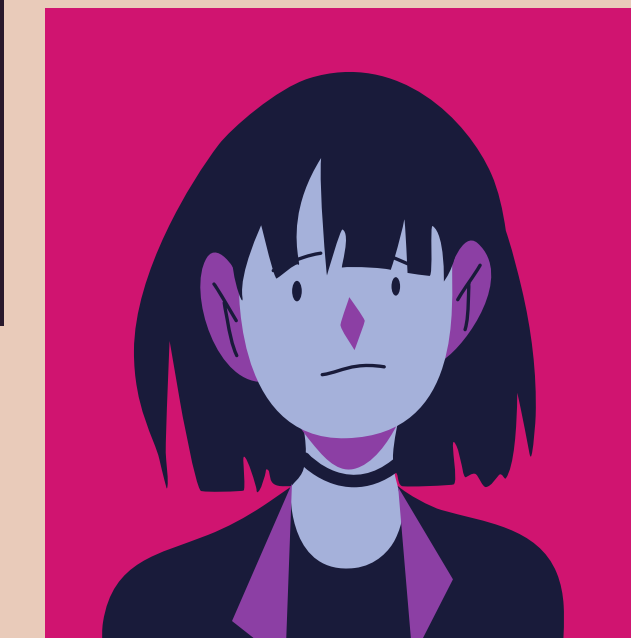
hakima.jemrane@cooperativaruah.it tel.
3401158706





Territorial intercultural info point

The RADICI project involves an intercultural mediator present every week at school and in the area, available to meet parents and teachers for advice, consulting and discussion.



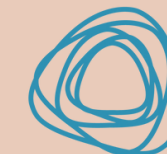
Comune di Gazzaniga



ISTITUTO COMPRENSIVO GAZZANIGA

icgazzaniga.edu.it

Con il contributo di



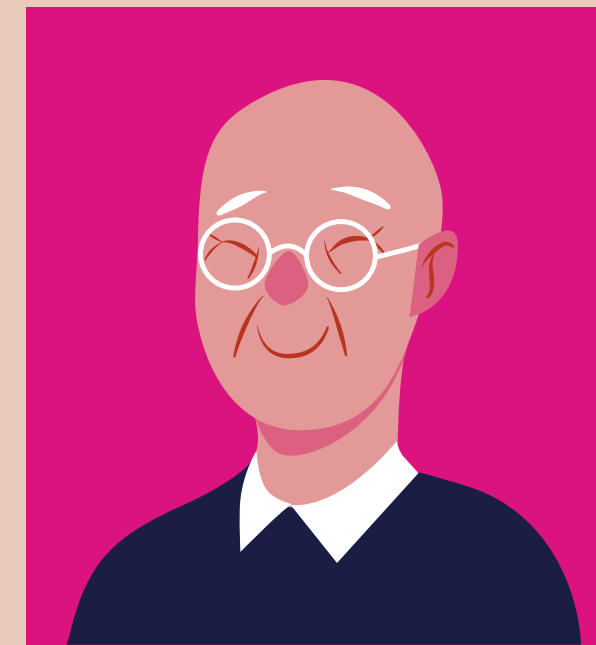
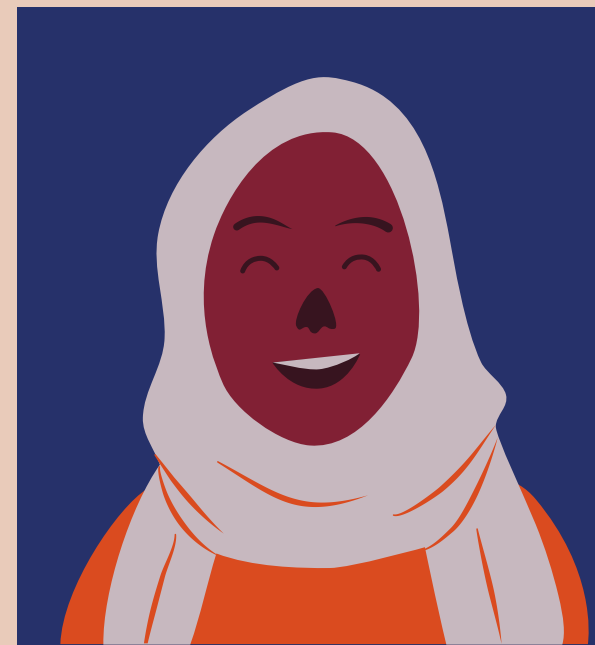
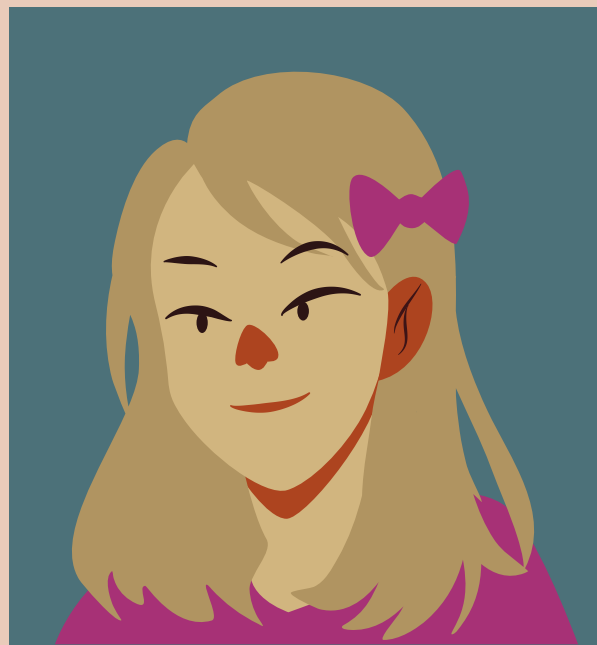
Fondazione della
Comunità Bergamasca



In Gazzaniga, every Wednesday from 10:30 to 13:30

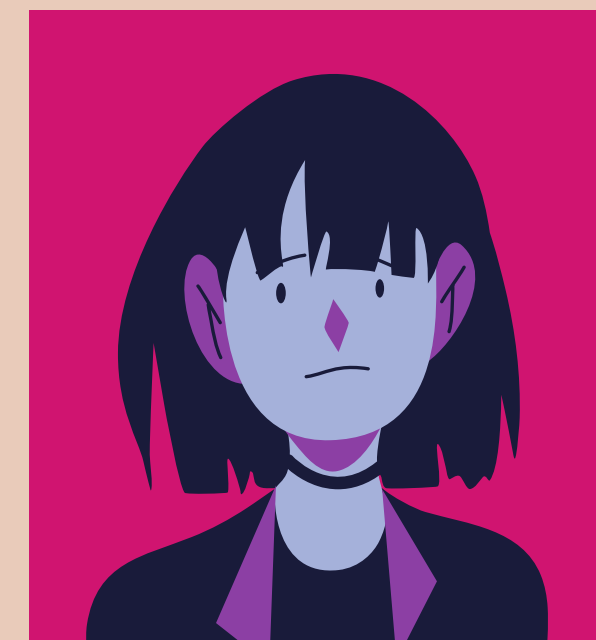
On the premises of the primary school in via
Dante 32,
intercultural mediator Hakima A Jemrane is
available at the counter with free access
hakima.jemrane@cooperativaruah.it
tel. 3401158706





مكتب التوجيه والوساطة بين الثقافات.

مكتب التوجيه والوساطة بين الثقافات.
يتضمن مشروع RADICI وسيطة بين الثقافات تتواجد كل أسبوع
في المدرسة ، مستعدة للقاء أولياء الأمور
والمدرسين للحصول على معلومات، استشارات أو مناقشة.



Comune di Gazzaniga



ISTITUTO COMPRENSIVO GAZZANIGA

icgazzaniga.edu.it

Con il contributo di



Fondazione della
Comunità Bergamasca



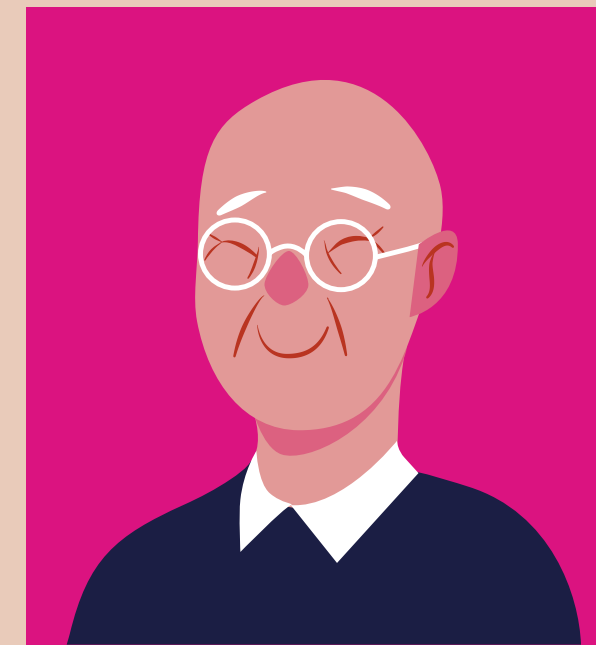
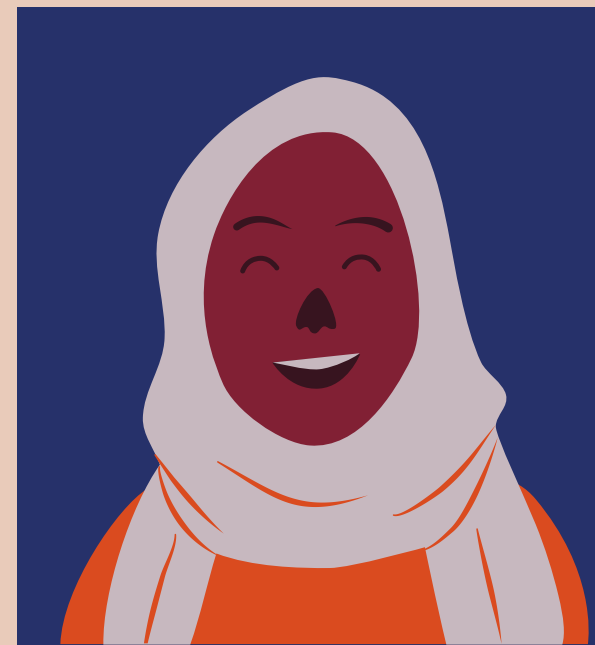
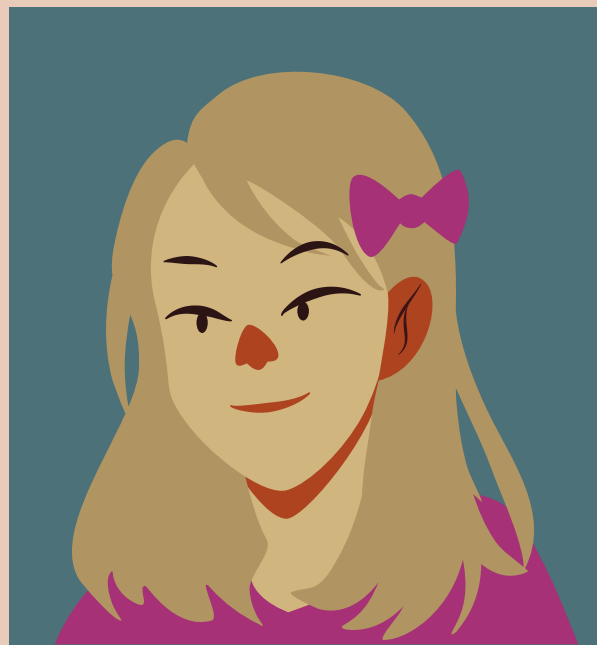
تتواجد كل يوم الأربعاء من الساعة 10:30 صباحًا حتى 1:30 ظهرًا

في مبنى المدرسة الابتدائية في شارع دانتي 32،
الوسيطه بين الثقافات تدعى حكيمة جمران يسمح
الدخول للجميع

هاتف. 3401158706

hakima.jemrane@cooperativaruah.it





La ventanilla local de información y orientación intercultural

El proyecto RADICI incluye una mediadora intercultural presente cada semana en la escuela y en la zona, disponible para reunirse con padres y profesores para consultas, consejos y debates.



Comune di Gazzaniga



ISTITUTO COMPRENSIVO GAZZANIGA

icgazzaniga.edu.it

Con il contributo di



Fondazione della Comunità Bergamasca



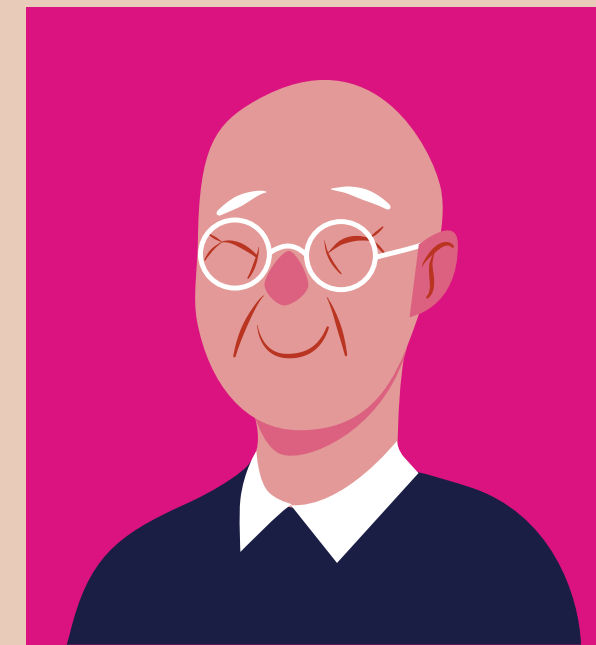
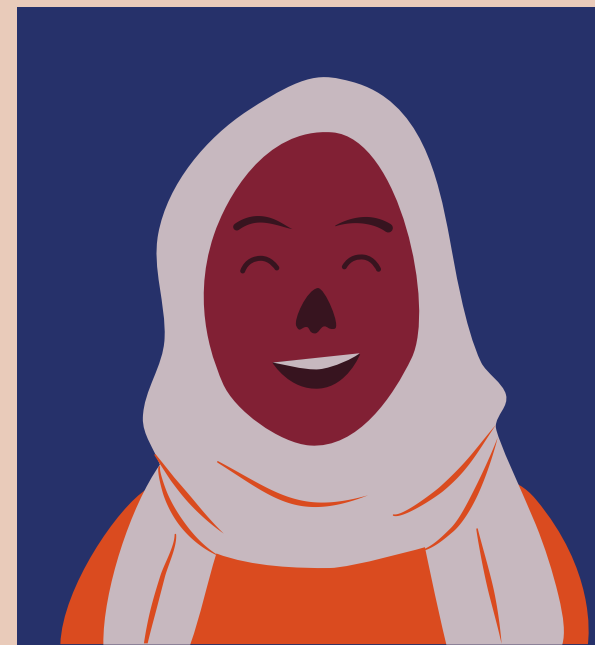
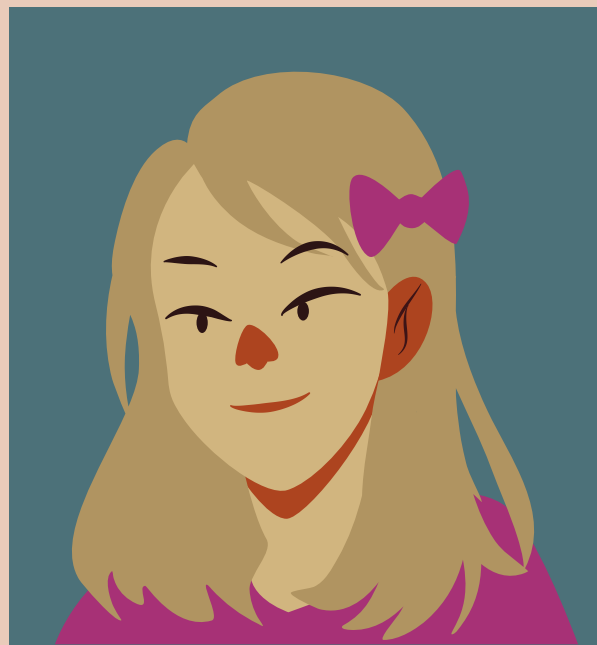
en Gazzaniga, todos los miércoles de 10.30 a 13.30 horas

En la escuela primaria en via Dante 32,
la mediadora intercultural Hakima Jemrane está
disponible en la ventanilla de acceso libre.

hakima.jemrane@cooperativaruah.it

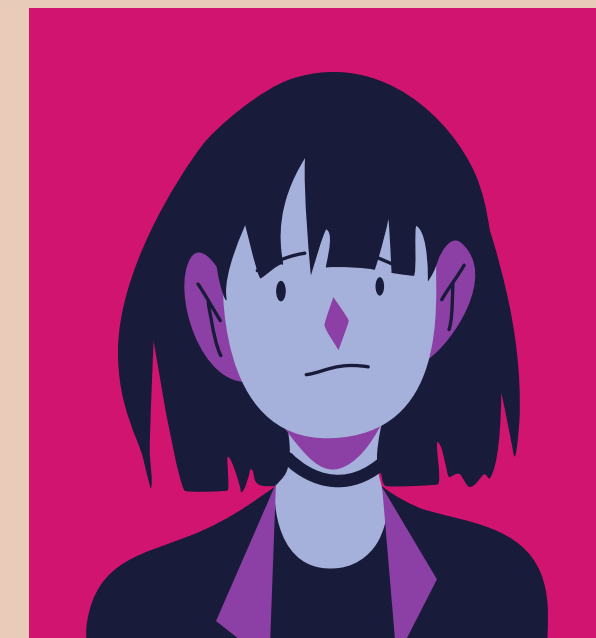
tel. 3401158706





Buntu xiibar-jubluwaay aada ak thiosan diwaan bi

Mbebët RADICI dafay sorale benn médiateur interculturel bo xamne dina teew ayubés bu nek ci daara ji ak diwaan bi, nguir daje ak way-jur ji ak jàngalekat yi nguir consultation, conseil, weccoo ay xalaat.



Comune di Gazzaniga



ISTITUTO COMPRENSIVO GAZZANIGA

icgazzaniga.edu.it

Con il contributo di



Fondazione della
Comunità Bergamasca



Ci Gazzaniga, Allarba bu nek liko dalé 10:30 ba 13:30

Ci bërabu scuola primaria di via Dante 32,
Médiatrice interculturelle Hakima Jamrane dina
xaar ñép ci buntu xiibar-jubluwaay
ji, bi nga xamnè ubbekuna nquir ñép
hakima.jemrane@cooperativaruah.it tel.
3401158706

